

พระราชดำรัสตอบ

ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐนามิเบีย  
เข้าเฝ้า ฯ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง

\* \* \* \* \*

ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านประธานาธิบดี แห่งสาธารณรัฐนามิเบีย แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่ง สาธารณรัฐนามิเบียประจำประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอนเอกอัครราชทูต คนก่อน.

ขอขอบใจท่านประธานาธิบดี ในไมตรีจิตที่มีต่อข้าพเจ้า ทั้งขอแสดงความปรารถนาดี เพื่อความสุขของท่านประธานาธิบดี และเพื่อความเจริญรุ่งเรืองของ ประเทศและประชาชนชาวนามิเบีย.

ข้าพเจ้ารู้สึกชื่นชม ที่ท่านได้กล่าวถึงความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างประเทศไทย กับสาธารณรัฐนามิเบีย. ความสัมพันธ์ดังกล่าว ได้เจริญงอกงามมาเป็นลำดับ และนับวัน จะเพิ่มพูนยิ่งขึ้น ทั้งทางด้านเศรษฐกิจ การค้า และการลงทุน. ทั้งนี้ เพราะประเทศ ของเราทั้งสองต่างมีมิตรไมตรี ความเข้าใจอันดี และความร่วมมือช่วยเหลือเกื้อกูลกัน ด้วยความเคารพยกย่องและความปรารถนาดีอย่างจริงใจเสมอมา. ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ความร่วมมือของประเทศทั้งสองในทางสร้างสรรค์ทุก ๆ ด้าน ทั้งระดับทวิภาคีและพหุภาคี บนพื้นฐานแห่งไมตรีจิตมิตรภาพและเจตนารมณ์อันดีงาม กอปรกับการที่ท่านได้รับแต่งตั้ง มาเป็นเอกอัครราชทูตประจำประเทศไทยในครั้งนี้ จะเป็นปัจจัยสำคัญช่วยส่งเสริมสัมพันธ์ ไมตรีที่มีอยู่ให้กระชับแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นไปอีก ทั้งจะก่อให้เกิดความมั่นคง ความร่มเย็นเป็นสุข และความเจริญก้าวหน้าไม่เฉพาะแก่ประเทศของเราเท่านั้น แต่รวมไปถึงประเทศทั้งหลาย ในโลกด้วย.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการ สนับสนุนอย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและ ความช่วยเหลือทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

\* \* \* \* \*

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from His Excellency the President of the Republic of Namibia the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Namibia to Thailand as well as the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to express to His Excellency the President My sincere thanks for the kind sentiments extended to Me. I would also like to extend, in return, My best wishes for the personal happiness of His Excellency the President as well as for the prosperity of the Republic of Namibia and her people.

I note with gratification your express appreciation of the friendly relations between Thailand and the Republic of Namibia. Such cordial relations have been growing each passing day and are bound to increase in the areas of economy, trade and investment. This is because our two countries have always enjoyed friendly ties, mutual understanding and co-operation with respect and sincere goodwill. I am confident that our creative co-operation in various fields of endeavour at both bilateral and multilateral levels drawing on our mutual amity and good intention together with your accreditation as Ambassador of the Republic of Namibia to Thailand, will be important factors in the strengthening of our existing relations which will also contribute to the stability, happiness and progress of our countries and among countries of the world.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive My full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.

\* \* \* \* \*